

CLAIM AMENDMENTS

In the Claims: Please amend claims 1, 2, 4 and 8 as follows. This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

1. (Currently amended) A medical-technical identification device for identifying a sterile product that is intended for a one-time-use only, when connected to a piece of medical equipment, the identification device comprising:

a holder fixedly connected to the sterile product, the holder including a first slide surface,

~~and that includes a fixedly mounted~~ an information carrier fixedly attached to the holder, which is adapted to deliver, or to offer specific product information in a contactless fashion,

a seat fixedly mounted on the piece of medical equipment, the seat including a second slide surface, to

a reading element that is connected to ~~the seat the piece of medical equipment~~ and to a registering unit which, in turn, is connected to both a storage unit and an analysing unit, ~~characterised in that~~

the information carrier being is mounted in a fixed relation to a the first slide surface of the sterile product, which wherein the first slide surface ~~co-acts directly with a second slide surface of a seat fixedly mounted on the piece of medical equipment and including the reading element,~~ and the second slide surface are angled so that when corresponding to the first slide surface and the second slide surface are brought directly together, so as to bring the information carrier and the reading element are brought into contactless alignment with one another,

the sterile product being is either a sterile elastic hose part, a sterile saw blade, a sterile drill bit, or a sterile shaver blade,

the analysing unit functioning ~~functions~~ to deliver signals to an equipment-actuating control unit,

the device further comprising ~~includes~~ a presentation unit which functions to present information from both the analysing unit and the storage unit, and

a programming unit is connected to the analysing unit or the storage unit,

wherein bringing the information carrier and the reading element into contactless alignment with one another enables identifying of the sterile product.

2. (Currently amended) An identification device according to claim 1, characterised in that the information carrier is mounted in or on one side of a holder and in that the reading element is mounted in or on one side of the fixation seat, wherein the exchange of information between the information carrier and the reading element does not take place until the holder is in place in the seat ~~(7)~~, until connection of the hose part to the equipment has been completed.

3. (Previously submitted) An identification device according to claim 2, characterised in that the information carrier and the reading element are adapted to take fixed positions relative to one another when the hose part is connected actively to said equipment.

4. (Currently amended) An identification device according to claim 3, characterised in that the holder of the information carrier includes a planar slide surface which is angled such that the normal to said surface will not extend parallel with the symmetry axis of said hose part and in that said slide surface conforms to or fits with a correspondingly directed slide surface ~~(11)~~ in the seat ~~(7)~~.

5. (Previously submitted) An identification device according to claim 4, characterised in that both slide surfaces are directed so that an applied force intended to press the surfaces together will cause the information carrier and the reading element to be aligned mutually in the direction of an X-axis and Y-axis.

6. (Previously submitted) An identification device according to claim 5, characterised in that both slide surfaces are directed so that the information carrier and the reading element will also be mutually aligned in the direction of an Z-axis.

7. (Previously submitted) An identification device according to claim 1, characterised in that the transmission of information between the information carrier and the reading element is caused to take place with the aid of one or more of the following devices: bar codes, Blue Tooth, radio waves, light waves, infrared light, electromagnetism, radioactivity or chemical transmission.

8. (Currently amended) A device for identifying a sterile product that is intended for a one-time-use only, when the sterile product is connected to a piece of medical equipment, the device comprising:

a reading element for receiving or reading product information for products connected to the piece of medical equipment,

an information carrier mounted in a fixed relation to a first slide surface of the sterile product and adapted to deliver, or to offer specific product information in a contactless fashion to the reading element, and

a seat fixedly mounted on the piece of medical equipment, the seat including the reading element and a second slide surface with which the first slide surface co-acts directly when the sterile product is connected to the piece of medical equipment, the second slide surface corresponding to the first slide surface so as to bring the information carrier and the reading element into contactless alignment with one another, wherein bringing the information carrier and the reading element into contactless alignment with one another enables identifying of the sterile product.